

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十三届会议

第 614 次会议

2010 年 6 月 9 日, 星期三

维也纳

主席: 杜米特留·多林·普鲁纳留先生(罗马尼亚)

下午 3 时 22 分宣布开会。

主席: 现在宣布外空委第 614 次会议开始。今天下午, 我们继续审议议程项目 5: 一般性意见交换。然后我们审议议程项目 6: 维护外层空间用于和平目的的方式和方法, 也会审议第三次外空会议建议的执行情况。

我现在请大家在全会以后, 6 点 30 分去参加罗马尼亚在 VIC 餐厅莫扎特厅举行的招待会。

在我们开始审议议程项目以前我想告诉大家, 今天下午就 6 个人要求发言, 发言名单上只有 6 位, 为了尽可能利用时间, 请大家就今天下午的各个议程项目发言。

诸位代表, 我们现在继续审议议程项目 5: 一般性意见交换, 第一个发言者是大韩民国[? 沈勇

周?]阁下, 他是大韩民国的大使, 谢谢。

Yoon-Joe Shim 先生(大韩民国): 首先, 我要向你及主席团的其他成员祝贺, 诚挚地祝贺你当选为第五十三届外空委地主席, 你在这个领域的专业知识将会很好地指导我们今后几天的讨论。我国代表团将与你通力合作使这次大会成功。

大韩民国政府本着坚定的信念, 和平利用外空将会使人类生活进步, [? 应该发展空间方案?]。我们感到可喜的是, 空间科学及应用证明是行之有效的, 尤其是跟空间有关的科学应用, 比如说在气象学、通信、遥感以及灾难管理方面, 已经改善了人们的生活, 减轻了痛苦。

在海地及秘鲁发生灾难性地震之后, 由于韩国多用途 2 号卫星“COMSAT 2”提供了数据以及摄像, 为国际努力恢复这些受灾地区做出了贡献。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议, 即自委员会第三十九届会议起, 将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上, 由有关代表团一人署名, 在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长(United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria)。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.10-54512 (C)



由于空间科学技术能带来惠益,我们代表团满意地注意到,外空委在审议在和平使用外空的国际合作方面,鼓励继续进行科研活动,而且要普及有关信息,保证和平的使用,在这方面,我们欢迎联合国空间应用方案开展的这些活动,以及在联合国减灾平台方面取得的进展。

在空间碎片的减缓以及外空活动的可持续性方面进行了许多讨论,我们认为这是值得国际社会注意的,应该继续开展对话。从法律角度来看,我们认为空间法是一个基础,使空间活动及有关的国际合作能够有一个扎实的基础,外空活动的变化以及国家一级和空间有关的立法越来越多,法律小组委员会能起到很重要的作用,来解决迅速变化的外空环境所涉及的问题。

我国代表团表扬外空事务司促进了信息共享、能力建设、培训和教育,来改善外空方面的国际合作法律框架,作为外空赔偿责任公约、救援协定以及登记公约的一个缔约国,韩国积极促进国际空间法协定的理解接受及执行。

我国代表团注意到,许多成员国批准或者签署了不同的公约,在过去一年这样做了。和平使用外空的原则,大家有越来越多的共识,普遍化也越来越大了。

我们在这里要谈一谈我们韩国在外空委涉及的这些工作范围内作出的努力。[? 我们将从 COHEN 的纳入,?]空间中心在朝鲜半岛南部,会发射韩国的第一个空间飞行器。这个发射完全符合有关的国际义务和标准。

除了测试第二阶段的火箭设计外,我们还有一个主要目标,那就是发射我们本国生产的第二颗科学技术卫星,要发射到低的地球轨道。[? 它的运载量将会使我们监测到大气层?],同时,这里得到的数据也会帮助我们解决一些气候变化、全球升

温问题和这方面的研究。

我们的第一颗地球同步卫星是一颗通信、海洋、气象卫星,将在今年 6 月底发射,[? 它的运载量主要是通信、海洋学以及气象监测能力?],要监测东亚地区的气候。

当然这两个事件对我国的空间发展是非常重要的,我们在这方面要取得成功和进展的话,都要有很好的伙伴关系,和航天国家,包括美国、俄罗斯和欧洲一起合作。我们非常重视区域伙伴关系,所以我们愿意成为《国际空间重大灾害宪章》的一个成员,这是一个国际援助组织,提供卫星图像,能够更好地监测全世界的自然灾害或人为灾害,[? 能够及时探发有关的规模和帮助复原的努力?],[? 我们希望能够增加我们人道主义方面怎样能够更好地利用空间技术,促进国际合作?]。

同时我们还制定了一个免费教育方案,在发展中国家共享空间活动的经验,这方面包括外空科学以及法律问题的一个方案。这个方案希望能够帮助一些没有本国空间项目的国家能够学习更多有关数据处理、卫星网络、空间科学、遥感以及空间法。在 8 月份,[? 三赛尔?]将会作为这个方案的第一个受惠国,我们认为区域一级的合作也是重要的,能够促进外空的和平使用。在这方面,韩国准备参加亚洲 SANTINER 项目,[? 使亚太区域的卫星技术计划?],也是亚太区域空间机构论坛的一个举措。

在国际合作方面,我想要强调第六十届国际宇航大会是去年 10 月在韩国[? 袋中]举办的,题目是[? 持续和平和进步的空间?],很成功。有 4 000 个与会者来自 72 个国家,是一次规模庞大的大会。我们强调学生的空间教育,在这方面希望有持续的发展。韩国的航空航天研究所准备派遣 10 名留学生去参加布拉格秋天的第六十一届 IIC 会议。

作为亚洲集团的主席，我荣幸地再通知大家，亚洲集团成员对日本的 Horikawa 先生担任 2012-2013 年外空委主席的候选资格达成了一致意见。他是这个领域一个非常有名的专家，我相信 Horikawa 先生将会把他自己多年的经验贡献出来，为委员会做出宝贵的贡献。

亚洲集团毫无保留地支持他的候选资格，在这方面我还想重申，我们支持委员会的工作，希望能够在今后多年和大家合作，来达到我们共同的目标，即和平使用外空，谢谢。

主席：谢谢韩国代表的发言。下一个发言者是罗马尼亚的 Marius-Ioan Piso 先生。

Marius-Ioan Piso 先生（罗马尼亚）：普瑞那约航天员，我祝贺你当选为委员会主席，由于你长期的经验以及你的成功，我深信，委员会在你的领导下，将会达到我们既定的目标，同时我们将会给予你必要的支持来完成任务。

我还要祝贺新选出的一些官员南非代表 Nomfuneko Majaja 先生，和 Raimundo González Aninat 作为第一副主席和第二副主席兼报告员，任期为 2010-2011 年。同时我还想代表罗马尼亚代表团对哥伦比亚大使 *Ciro Arévalo Yepes*，作为小组委员会主席所做的出色的贡献表示祝贺。同时也祝贺季如先生在今后的活动能够取得进一步的成功。我也祝贺前第一副主席、第二副主席兼报告员 *Vibulsresth* 先生（泰国）和 *Santos* 先生（葡萄牙），祝贺他们。

我们在新千年的十年里已经看到空间活动的进步，全球化以及具体的空间活动有了明确的发展。我在这里提三个方面涉及空间应用以及空间的商业活动，这方面有一些私人部门的活动，比如说电子通信、地球观察和导航、还有一个就是空间运输，这些都是直接给社会带来惠益。另外是人的探

索和自动探索，都丰富了人的知识，还有就是行星的保安措施，在空间保护我们的文明不受外来威胁，也不受灾难以及[全球近地天体]的威胁。

在这方面，我们的空间活动是多边性的、跨学科的，对许多国家和业界来讲都可以作为空间活动的主体，工业化市场全球化使得自然灾害和危险也可以有全球影响。[主系]方面，我们使用空间，也能够从空间获益，在这方面能有更广泛的国际、工业合作和长期的空间活动。90%的空间活动由公共资助，而且也由公共进行管理，由于空间项目和方案都是长期性的，所以需要越来越多的全球协助。

主席，罗马尼亚继续支持在国家一级的空间发展和国际空间界的合作，作为欧空局的一个合作国家、欧盟的成员国，罗马尼亚参加了欧洲空间研究发展活动，也有自己国家的活动。

自 2009 年以来，罗马尼亚准备全面加入欧空局的公约。我们罗马尼亚的空间方案，是在我们国家的空间局下面发展的，有 100 个组织，涉及科研、学术以及工业活动。这里有三个方案：空间探索、空间应用以及空间技术。这是 2013 年的一些具体目标。

我们还有 32 个项目，有几百名专业人员，包括以下的一系列活动，就是国际空间探索活动[...class...press]等等，还有纳米技术和综合应用，其中一项国家政策就是要培训年轻的专业人才，我们自 2009 年 11 月在布加勒斯特的航天工程学院设立一个博士学位，是空间技术的，是两年的跨学科课程，还涉及微型卫星和卫星数据处理等，还有雷达技术。

同时有一些学生开发了一些纳米卫星，有了一些学习[.....]。还有一些准备在地球观察卫星以及月球轨道方面参加活动。

我想在这里要提一提我们国家对外空委目标的贡献。[?听不出?]得到了灾害管理方面的经验,还有 Spider 区域办事处在 2009 年 9 月建立,和外空司签订了协议。罗马尼亚的天基减灾平台支持办事处已经确定了一些具体项目和基础设施。我们的协议包括本地数据处理和高等教育机构提供数据和快速处理灾难的信息。

同时,我们在考虑一些近地物体问题的相关性以及主要的空间署对其预防评估和这方面采取的行动。

我也要提罗马尼亚空间工作人员目前在参加近地物体监测和减缓工作。在罗马尼亚,罗空局在准备在 2011 年 5 月召开的第二次地球防卫大会,同时要提一下罗马尼亚利用卫星信息和其他的空基以及地面数据,进一步整合了农业、城市规划、资源管理等方面的应用[?.....?],还有就是地理门户网站使用卫星成像来帮助采矿及一些知识管理。

我们还可以提一下自上届会议以来,我们组织了一些会议和讲习班,和一些创新的采矿技术,还有和欧洲、日本进行了合作,遥感课程是在德国空间局和欧空局的协助下进行的,还想指出的就是国际议程合作方面的活动。2009 年,我们批准了欧洲空间条约,制定了欧洲空间计划,我国对这个进程做出了积极贡献。在考虑的问题当中包括卫星导航、地球观测应用、空间状况的监测、气候变化和空间探索等。

我也想回顾罗马尼亚正在准备,以后还将作为东道国来主办 2010 年欧洲议会空间大会。

第十二届空间专题讲习班在布加勒斯特召开,参加国家除了欧洲以外还有其他国家,布加勒斯特会议在 2010 年 10 月 25 至 26 日召开,主要集中于空间技术对社会的惠益,特别是安全问题,还要举

办一个国际空间展览。我们要继续发展我们自己的空间计划,我国的代表团在具体议程项目下还会介绍具体情况。

在结束发言之前,我还要重新提一下我国代表团的邀请,请大家参加今天 6 点半在莫扎特厅举行的招待会。谢谢大家的听取。

主席:谢谢罗马尼亚代表、罗空局负责人所作的发言。下一位发言者是尊敬的德国代表 Thomas Muetzelburg 先生。

Thomas Muetzelburg 先生(德国):首先,我以德国代表团的名义祝贺你当说为我们外空委的新主席,第五十三届会议会是一届很富有成效的会议。同时,我们要全力支持你的工作。我们也要真诚感谢 Alévalo-Yepes 大使去年对我们的工作进行了有效的主持,我要利用这个机会非常感谢奥特曼女士和她的团队在过去一年所做的很出色的工作以及对这次会议的准备。

空间技术在我们日常生活中发挥着关键的作用,所有国家都毫无例外地在很高程度上依赖这些技术的业绩。[?第一条就是关于探索和使用外空条约当中的.....?],就是说要自由探索和使用外空。任何国家都不能限制自由进入外空的这种权力,这很重要,应该继续成为我们议程上的议程项目,同时还有其他一些风险,安全等方面都有可能受到危害,需要特别关注的是空间碎片越来越多,在这种情况下,我们要特别感谢前任外空委主席 Brachet 先生,他提出空间长期可持续问题。同时我们也很高兴看到这个问题列入科技小组委员会的议程上,期待着能够早日得到结果。

我们简短地谈一下在轨的服务问题,如何维护空间物体和防止空间碎片,我们[?继续参加空间技术?],让环境可持续,特别是采用两种方法防止碎片:一是在轨业务应该扩大[?有用的受

期?],同时要积极管理风险,也就是管理退役卫星,应该更好地了解怎么检测、发现和接近卫星。

同时我们还欢迎标题是“走向联合国的空间政策”、在上届外空委会议上 Alévalo 大使提出的文件,应该由外空委来牵头协调联合国中的空间相关问题。要进行结构性重组,对小组委员会重组,能更好地应对需要紧迫注意的问题,比如全球变化、城市化、气候变化和它的影响,只能全球共同对付,越来越多的自然灾害表明天基减灾平台的重要性,我们也欢迎土耳其提出的两个专家来帮助[?.....],使得 Spider 项目能够可持续地进行。德国也将继续这样做,我们鼓励所有的国家能够自愿捐款,也支持外空司的努力,增加 Spider 的正式工作人员。

有许多的例子证明了国际合作的成功。比如说国际空间站的基础设施,现在国际空间站几乎完成,我们要充分利用长期的投资。

我们欢迎伙伴们做出关于国际空间站[?受期延长?]的决定。同时双边合作是一个[?梅林?],法德两国将联合建造一颗地球观测卫星来监测甲烷气体,这是第二大温室气体。卫星在 2014 年发射,服务三年。

对德国来说,在欧盟内就空间相关活动进行协作是很关键的。我们认为伽利略和 GMS 依然非常优先。我们觉得,欧盟在外空活动行为准则方面做了很重要的工作,不久供所有成员国自愿签署。我们相信该准则能够加强安全和可预见性。

在我们外空委开会的同时国际[?空间伊拉展览会?]正在柏林举行,[?伊拉?]现在已经有了一百年了,下个月就要在[?普来门?]召开[?.....?],几天以后也就是 21 日要发射 TENDIMX,这样就能够进行空载的雷达遥感。它是一个能够很精确地控制一个结构。我们还将对其他议程项目发表意

见,我们只是先宣布一下在议程项目 11:空间与社会下要做个介绍,就是火山灰层,欧洲上空的火山灰层空载观测,[?在 2010 年春季的工作?]

主席:谢谢德国代表的发言,下一位发言者是尊敬的印度代表史瓦库马先生。

S.K.Shiva kumar 先生(印度):主席,印度代表团衷心地祝贺你当选为外空委主席。我们相信你的明智领导能够大大有助于所有议程项目在第五十三届会议的进展,本代表团也要向南非的 Majaja 女士和智利的[?.....?]当选为第一副主席和第二副主席表示祝贺,其任期为 2010-2011 年。现在,印度代表团也要感谢前任主席在两年当中所做的贡献,高度赞赏他所做的工作。

[?一方面?]承认各成员国取得了很多空间方面的成绩。印度代表团简要地向委员会介绍一下印度在上届会议也就是去年 6 月以来取得的成绩。

我们成功放飞了一颗极地卫星,就是[?pslvc14?],把欧星 SAT2 号和其他六个国际纳米卫星也放入了轨道。同时,这就可以和各方分享数据,进行业务方面的应用。印度代表团也可以很骄傲地报道,我们的[?千尼安?]1 号已经对月球表面的水和氢氧分子的存在做出了贡献。

印空局也进行了一些联合的实验,也就是[?bisatic?]实验,包括了印空局[?幸得若?]1 号和美国航天局的月球侦查轨道器。同时,我们也分析了这些数据,是通过甚小孔径雷达进行的。

我们也反映出月球北极冰的存在,最长的年度日蚀,千年以来的单日蚀在 2010 年 1 月 15 日发生,我们进行了观察研究。今年 4 月 14 日我们成功地进行了卫星上的冷冻机实验,目前印度准备好要发射卡图萨特 2B、瑞索卫星 2 号,还有雷达成像卫星瑞萨特 1 号进行自然资源管理。此外,尤斯萨特

卫星这个小卫星是和莫斯科州立大学一起建设,新加坡 NTU 也参加以及[?加拿大的 LS6 卫星协作?],还有吉萨的 5P12 和 8 号这些通信卫星也将在近期发射,因此在实现[?GSLVMK3?]号方面获得了很大的进展。

主席,印度空间计划一直强调把空间技术和我们国家的发展目标结合起来,特别在关键领域,比如说电信、电视广播、气象、防灾和自然资源管理方面,我们在瑞典斯德哥尔摩全球论坛上获得了 2010 年菲克斯奖。

关于[?萨加拉的极大?]发展已经在外空委第五十一届会议上做了介绍,我们也极其重视国际合作,但更好地和平利用和开发外空要有国际框架,我们也跟阿根廷、韩国、沙特都签订了协议,还和国际航天学会就低成本的行星飞行召开了国际会议。我们也成功地组织了第二十八届机构间空间碎片协调会议,有十个机构参加了关于这一重要问题的讨论。

我们继续提供帮助和服务,帮助发展中国家应用空间技术方面的能力建设,比如亚太地区空间技术教育,有 894 个学者来自亚太地区 31 个国家,另有 27 个来自于 17 个其他国家的学者都参加了这些活动。

主席,印度的空间活动计划进入了探索太阳和太阳系内的重大活动的阶段, IDT1 号等就是标志性活动,最后我们表示支持外空委的努力,以增进我们对空基利益的了解,保持外空完全用于和平目的。谢谢主席。

主席:谢谢印度代表的发言。下一位发言者是马来西亚的 Mustafa Din Subari 先生。

Mustafa Din Subari 先生(马来西亚):谢谢主席。主席、尊敬的代表、女士们、先生们,我代表马来西亚代表团首先向你表示祝贺,祝贺你当选

第五十三届外空委主席,我也祝贺南非和智利的两位副主席,我们坚信在你出色的领导下,在你的团队领导下,在外空委、外空事务司及其司长的支持下,本届会议一定能取得成功。我们希望表示非常赞赏离任主席、哥伦比亚代 *Ciro Arévalo Yepes* 表所做的贡献,以及两位离任副主席 *Vibulsresth* 泰国代表 *Vibulsresth* 和葡萄牙代表 *Duarte Santos* 所做的贡献。

主席先生,我非常高兴地向大家介绍我们国家在上一届外空委会议,即去年 6 月之后在外空相关活动方面取得的进展。MESAT 通过他的商业实体——我们这个卫星系统私营部门——发射了最后一颗通讯卫星 3A,这是我们在 2009 年 6 月 1 日晚上 9 点 50 分发射的,现在正在近地轨道运行,位置是东经 91.5 度,它为亚洲、中东、非洲提供了 Ku 频段,直接用于家庭电视、广播的一些通讯服务。

另外,马来西亚的第二颗对地观测卫星也成功在去年 2009 年 7 月发射了,进入了近赤道轨道,[?这是我们进入了早期的活动?].另外还有一系列技术方面的活动,比如说图像方面的活动,哈萨特现在正在进行研发,研究解决这些图像上的问题。

除此以外,我们特瑞斯萨特肯定能在卫星运行方面给我们提供大量的经验和知识。另外,我们建立了自己的整合测试系统,在我们的国家空间中心和我们[?邦廷?]的数据管理中心进行,这样可以提高我们的能力。这些新设施实际上是现有的地面接收和控制台站的一个扩展,希望能在 2011 年年中之前正式投入运行。

我们也扩展了以海洋为基地的 DGPS 定位系统,主要在马来西亚沿海的一些群岛地区和半岛地区。这个系统叫做西斯萨特,它是在马来西亚东部运行的,希望把它纳入到马来西亚下一个发展计划

中,就是2011、2015年。马来西亚[阿提根 work?]或者“阿提奈克”,是一个全球定位的虚拟技术网络,在马来西亚周边一共有50个典型的台站,有28个台站是在[萨巴河萨达瓦可?]边建立起来的,这个网站希望能够获得[厘米水平?]的定位,关于迈斯奈可这个项目,将在议程项目15下进行具体的介绍。

另外,在2007年制定了安卡萨瓦计划之后,我们在微重力科学技术方面正在做出努力。2009年11月23日至24日,我们在马来西亚萨巴大学举办了一次全球微重力讲习班,这个讲习班讨论的是在微重力学实验方面取得的成绩,这是我们通过安卡萨瓦项目取得的初步成绩,给我们当地的科学家提供更好的机会,通过国际合作开展更多的事,这次研讨会得到了120多个当地专家的参与,日本和俄罗斯的专家也参加了。

教育在我们国家也具有战略重要性,继续是我们关注的重点。国家的[普兰蒂纳尤姆?]设在吉隆坡,现在正在开展着先驱性工作,建立了一些新的系统,全方位的数字系统,以加强我们在[空基相关的电影?]和其他动态方面介绍的能力。

另外,我们建立了FDS,我们希望吸引15万参观者。马来西亚积极参与了全球的国际天文年,在2009年安排了庆祝活动。在这一年我们安排了很多活动,很多教育和公众提高意识活动,涉及到生命的各个方面。还有一些空间摄像比赛、展览,一些专业人员和天文爱好者都参加了,并且征集了一系列专著文章汇总成书,用于教育目的。

马来西亚还印制了2009国际天文年纪念币。另外我们还继续在提高意识方面做出努力,我们成立了一个专项基金,这个基金在科技和创新部的管理下开展了一系列活动并与政府部门和私营部门展开合作。

主席先生,马来西亚坚信,国际合作在外空方面具有战略重要性。我们和日本空间局JAXA开展了一系列项目,比如说在国际空间站进行蛋白质结晶项目,还有当地的很多蛋白质结晶在日本KIBO空间研究仓内在微重力环境下进行。

在过去三年中,马来西亚积极参与了日本空间局的一个飞行项目,进行了科学研究,学生和大学都参加。他们参加这个项目能够了解微重力科学。我们和日空局在教育 and 提高意识方面的合作也是通过亚太地区空间论坛AKSA进行的,马来西亚积极参与了相关项目。

另外,我们也支持2007国际太阳物理年的活动。马来西亚现在正在负责[马格大瑟?]这样一个项目,这个项目的目的是评估磁场的变化情况。这是在我们马来西亚北部一个叫“兰卡威”的国家观察站进行的。

最近,俄罗斯政府启动了一个类似的火星飞行引起了我们的高度重视,马来西亚也很高兴能够通过科学实验参加这个项目,我们希望真正的火星飞行今后能够成为现实。

主席,我国代表团希望能够再次重申致力于和平使用外空,并且继续支持这一崇高事业,保证外空成为人类的共同遗产。谢谢给我这个机会在本届会议上发言。

主席:感谢尊敬的马来西亚代表的发言。我也想告诉大家,今年秋季10月份,马来西亚将举办一次全球外空探索会议,我们会借此机会来鼓励年轻人献身于外空事业。下一位发言者是苏丹的Osama Abdelwahab Mohamed Rais先生。

Osama Abdelwahab Mohamed Rais先生(苏丹):主席先生、尊敬的代表、尊敬的与会者,我希望祝贺你及主席团成员当选。我们非常赞赏地注

意到委员会所做的努力以及委员会为促进人类可持续发展和创造福祉所做的积极努力。

苏丹幅员辽阔、气候多样，天气状况也有很大差异，地貌也差异很大，所以我们国家易受自然灾害威胁。外空给我们提供了一个可以探索的条件，让我们开发丰富的自然资源，管理自然灾害，应对自然灾害，实现可持续发展，为我们人民造福。

苏丹赞赏联合国所做的努力，让苏丹能够应用外空技术为非洲大陆造福。我们也赞赏联合国所做的努力。我们在 1970 年代就开始执行外空计划，我们开始通信项目和遥感项目。随后在外空方面开展了大量活动，比如说使用遥感促进农业灌溉、自然灾害防范和健康发展。

今年 2010 年，我们成立了外空技术研究中心，制定了国家政策并协调国家的研发政策。苏丹和很多发展中国家一样，非常关切地看到很多国家出于诸多原因无法充分利用外空技术，这影响到了我们，比如说知识鸿沟和数字鸿沟所造成的障碍。另外，一些项目耗资庞大，我们缺乏资金和资源，我们非常赞赏在弥补和填补这些差距方面所做的努力以便克服我们的困难和障碍。

我们支持技术性援助，帮助制定国家空间法。同时感谢联合国和下属机构所做的努力，尤其是空间事务司以及它的司长。我们支持突尼斯获得成员身份，因为他一直非常活跃，对委员会的努力做出了贡献。我们呼吁国家一级的合作。

最后，我们乐观地注意到，[我们要建立一个和平使用外空谋求人的福利的情景?]

主席：谢谢苏丹代表的发言。我们现在还有一个发言者，是一个观察员，亚太空间合作组织 APSCO 负责人发言，秘书长（张伟）先生。

Zhang Wei 先生（亚太空间合作组织）：首先，

我要在这里诚恳地祝贺你以及罗马尼亚担任外空委新任主席，也祝贺南非[?.....?]当选为第一副主席以及 González 先生当选第二副主席。我们深信，在你们的努力下以及在你们的领导下，你和你的同事将会对我们委员会做出特别的贡献。

阁下、诸位代表，我是代表亚太空间合作组织（APSCO）发言的。我们是一个崭新机构，也是一个常设成员。我们是在 2007 年设立的，要促进亚太地区的空间合作。由于在 2008 年年底才开始运作，我们现在有 7 个成员：孟加拉国、中国、伊朗、秘鲁、泰国等等，还有两个签署国：印度尼西亚和土耳其，我们一直在密切地进行空间合作。

我想在这里谈一谈我们这个组织自去年以来所取得的成绩。我们 APSCO 和中国的信息技术部在 2009 年 7 月签署了协议，我们现在已经搬进了中国政府捐献的一个楼房。我们的总部在北京的一条街上，我们的办公用房有 5000 平方米。

同时，所有成员国都派遣了几位代表在 APSCO 工作。我们有国际工作人员，还有当地的工作人员，都已经招聘好了。已经开始运作，2009 年 12 月也开始了理事会的工作，我们有好几个项目是在第二届理事会上通过的，这些项目除了一些长期的培训和教育项目以外，还涵盖了导航和卫星活动以及空间观察，我们现在已经进行了所有项目的可行性研究。同时，专家们制定了最后的技术标准，然后再把它转交给理事会审议，除了这些努力以外，APSCO[?还成功地?]就空间技术和国际合作[?在泰国?]举办了一次研讨会。还有两个星期在中国的有关遥感的培训课程，我们还在伊朗举办了一次外空法讲习班，同时我们也参加了其他国际机构的活动。

我想在这里暂表感谢外空事务司的支持和指导。按照第二次理事会的决定，2010 年全球导航卫星培训课程及其应用将在 6 月 4 日至 21 日在北

京举行，是和北大一起举行的。空间应用硕士课程现在已经开始了，也是 APSCO 和学术界一起举办的。

第二个有关粮食安全以及通过卫星来监测农业的会议将于 12 月在巴基斯坦召开。我们还有一个长期的发展计划和五年项目计划。

主席，自 1959 年联合国大会设立以来，外空委一直是一个重要的国际手段，对于和平使用外空进行讨论，同时，也促进这个领域的国际技术合作。作为一个政府间机构，APSCO 愿意按照它自己的目标在亚太地区促进外空合作。我们深信，联合国给予的指导和支持将大大地提高区域组织的能力。同时，区域的积极经验也能对联合国的全球目标有所贡献。

作为一个常设观察员，我们也愿意在这里欢迎委员会以及成员国对我们提出意见和传授你们的经验。我们希望我们地区所有国家都能够通过合作，跟我们一起努力。空间事业并不是一个国家能够独立完成的，大家协力会做得更好。

最后，我在这里邀请所有成员参加 APSCO 星期五的招待会，是在 VIC 餐厅举办的。谢谢大家聆听。

主席：谢谢 APSCO 代表的发言。还有谁在今天下午的会议上要就一般性意见交换发言呢？好。

Neji Fekih 先生（北非空间远距离探索协会）主席，请允许我代表北非空间远距离探索协会在这里发言。我祝贺你当选，也祝贺主席团的成员，祝你们的工作圆满成功。同时，我也要在这一里表扬你的前任 Ciro 先生，表扬他的努力以及他对外空委所做的贡献。

我也要在这一里，[?.....?]北非区域中心支持突尼斯成为成员。突尼斯做出了很多的努力，比如说

在空间技术应用促进各个领域可持续发展方面。我还想在这里说明，突尼斯自 1990 年以来，提供了区域中心，作为东道国。如果没有突尼斯的支持，我们这个区域中心将没有办法完成我们的目标，没办法促进成员国之间的和平利用空间技术促进可持续发展。

我们北非的远距离探索区域中心也要支持[？阿拉伯远距离探索协议？]，[？它也申请成为委员会的一个参与者？]。我们区域中心自设立以来，一直不断地普及远距离探索技术。我们通过一些研讨会，尤其是在不同的专业领域[？.....？]，尤其是我们在环境[？解决？]荒漠化，粮食安全方面也进行了一些工作。此外，我们还和其他组织在不同领域方面进行合作。

最后，我祝愿你工作圆满成功。谢谢。

主席：感谢卡塔尔代表，还有谁要发言，现在请波兰代表发言。

Piotr Wolanski 先生（波兰）：主席，首先我要祝贺你以及[？.....Majaja？]和 González 大使当选作为主席和副主席。我相信，你的经验、你的知识、你的领导能力将会使我们的会议取得成功。同时，我还想向你保证波兰将通力支持。

波兰的空间活动一方面是由经济部通过协定，同时也与高等教育部一起进行的。我希望我们这个活动将会使我们成为正式成员。我们有国际合作，尤其是在空间探索方面。

在空间科研方面，我们主要由波兰科学院空间研究所开展工作。我们还有其他的一些机构协作。科学家和工程师是从我们国家中心以及空间技术中心[？.....？]，加上澳大利亚和加拿大的协助，我们在建造一颗卫星，是要来研究[？.....？]星的。我们和俄罗斯的一个合作项目也是要研究太阳

黑子的。

去年，波兰也成为[？AMESAD？]成员，我们的气候和水源管理机构 40 年来，收到一些气象卫星发回的影像。同时，我们也参加了遥感还有一些 GPS 卫星活动。我们去年也参加了欧洲参考网络，同时还有一些波兰的卫星定位活动，我们的有关单位所做的这个项目有 600 个使用者。还与 KAKO 的科技大学、华沙理工学院以及地球物理学院和其他的高等院校合作。我们参加了世界通信网络，用了 INTERSPUTNIK，INTERSAT，EAMASAT 以及 AMESAT 卫星网络。波兰的运营商能够享用[？GSMI？]全球网络。

另外，我们去年庆祝了人类登月纪念，我们也举办了一次关于气候变化的研讨会。还有一次特别研讨会对我们的空间政策进行研究。这些会议及活动目的是，制定我们在空间科学研究、教育以及应用方面的主要方向。这些活动主要是来说明空间技术以及应用的惠益并进行广泛宣传。

空间教育在我们国家不断扩大、拓展，包括最基本的学校，高等院校进行了空间教育，华沙的一些大学，其他的大学也进行这方面的教育，华沙大学理工学院以及其他大学都有空间教育。华沙理工学院以及大学也有一些小型卫星项目。我们的学生也参加了欧洲亚斯利项目。

还有纳米卫星项目是华沙理工学院和蒙利尼莫瑞大学一起进行的。这个纳米的卫星将说明卫星在运行以后怎样脱离轨道，这样就会减少空间碎片。我们这颗卫星准备在明年初发射。

最后，我想再提提上一个月[？听不出？]STS104 穿梭机，它以及其他的美国航天员来我国访问了 10 天，当时和年轻人会了面，访问了不同的机构，而且还有[？一些？]公开活动，访问的最后一站是在巴斯格瓦瓦大学，是 1939 年颁发奖

章的地方，一个人以他的名义在这个机构和学生会面，谢谢。

主席：谢谢波兰代表的发言。下一个是哈萨克斯坦代表发言。

Rauan Saduakassov 先生（哈萨克斯坦）：首先，我国代表团祝贺你当选为委员会主席，祝你成功完成任务，也要祝贺[？石佳池？]以及 Aninat 当选为副主席，也要感谢前任主席 Yepes 先生、副主席 Vibulsresth 在过去两年所做的工作。

和平利用外空委员会奠定了基础。[？和平利用外空、研究外空，在我国奠定了这方面的基础？]。我国有一个国家空间局负责这方面的工作，是由 2007 年在总统倡议下设立的。我们发展了一些空间活动的科学技术计划和项目。今年我们开始落实国家空间局的 2014 年多年计划。在这个计划中，我们把重点放在一些优先项目上，其中包括外空系统所涉及的技术以及使用和开发外空试验项目。还有一些地面的和外空的活动，包括一些活动标准的制定以及国际合作。

按照这个战略计划，我们扩大了我们的伙伴关系，加强了培训，增加了人员，更多地使用空间科技。我们现在在继续工作，把空间的广播和电信有关的单位建立起来了。我们还有 2010 年的一些其他活动。我们对卫星加强了其指导，也提高了卫星标准来提高它的可靠性。

同时，我们还继续提高 KASAT 3 卫星发射的可靠性，也监测了通讯，EITS 法国公司和我们密切合作，[？就是有关空中航天器的组合？]。我们会设计一个设计单位，研发一些多用途卫星，这些项目不只是为了提供给哈萨克斯坦，也能够为其他国家按其要求来提供。

我们和法国伙伴不断地努力建立起哈萨克斯坦遥感地球工作[？……？]，还有一些高、中清晰

度的卫星,还有一个地面控制中心,能够处理外空数据并负责传输。我们把高清晰度的导航卫星系统[?.....?],我们希望能够使用俄罗斯的“克鲁纳斯”全球卫星。我们还有一个政府间协定来保证这方面的使用。

此外,我们还有一个最基本的设施,用于外空监测。其中这种遥感中心是在艾斯坦那和阿拉木图,这两个是中亚、西亚很大的监测中心,要监测环境,监测紧急情况、农业和受灾情况。同时,我们还有一些基础研究和应用研究,比如说天文物理以及外空情况,对流层、大气层以及空间技术涉及的各个方面。我们还有一些试验是在外空进行的,是在1991年开始的,我们的航天员阿巴基瑞开始和另外一个航天员木萨巴耶斯继续工作,是在轨道的空间实验室中进行的。

在我们的国土上,有最大的宇航培训基地,白克努尔,有各种各样的培训项目。两国总统愿意加强这样一个基地的建设,使基础设施进一步现代化。也考虑到所有宇航活动的环境影响,总统之间的这种意向将在两国之间达成一个协议,以便更加有效地使用白克努基地,在白克努基地和俄罗斯一起建立了一个叫“拜凯克”的发射场,有一个运载工具叫做安嘎,对环境无害,可以发射各种各样的运载负荷。

哈萨克斯坦愿意为这个努力做出贡献,以利用外空技术造福人类。

主席:谢谢哈萨克斯坦代表的发言。

关于议程项目5:一般性意见交换,还有没有人要发言?

我现在看到没有。现在我们提议开始讨论维持外空用于和平目的的方式和方法这个议程项目。现在有没有代表团愿意就这个议程项目发言?现在也没有。那么,我们开始讨论议程项目7,有没有

代表团希望就联合国第三次外空会议各项建议的执行情况这个议程项目进行发言,我看也没有。

好,在宣布本次会议结束之前,在罗马尼亚的招待会开始之前,我们先请秘书处来发表一些意见。

Niklas Hedman 先生(秘书处):谢谢主席。各位代表还记得在本届会议临时议程中,在第三次外空会议建议执行情况当中有一个段落提到了选举委员会的工作报告,载于科技小组委员会报告的附件一第7段中,[?全体工作组的报告中的段落?]。要求在委员会第五十三届会议上研究一个模板,[?.....?]对于2012-2013年可持续发展会议的第四个计划做出什么样的贡献。在科技小组委员会今年的会议上,工作组商定要更多地注重今后的工作,就是委员会怎么为持发会议的第二个专题做出贡献。这也反映在全体工作组的报告中。

大家还记得,根据持发会议的专题工作,2012、2013年将集中于森林、生物多样性、生物技术、旅游和山区,当然是在可持续发展的范畴中做这些工作。根据大会的授权,在第64/86号决议中,我们委员会今年5月参加持发会议,秘书处告知在可持续发展委员会范畴内做了一些工作方法方面的改变。

记得2012年是《里约宣言》发表20周年,会有一个《21世纪议程》20周年的纪念活动,也就是说这个专题讨论时间就会推迟,不再是2012年,而是在2013-2014年。可能会推迟到2015、2016、2017和2018年。因此,秘书处在这届会议上拿不出模板,秘书处做的就是跟踪可持续发展委员会纽约秘书处的做法。看看委员会在会上做了什么样的决定,因为我们并没有收到任何确定的信息。

不管在我们的筹备工作当中为2010年做了什么样的准备,我们会在今年的早些时候邀请成员国

提出意见，来看看外空委应该做出什么样的贡献，这也将继续在科技小组委员会的全体工作组中进行，最后由外空委在 2011 年敲定。最后，这个文件会翻成各种语言，提交给可持续发展委员会。这样就可以由这个委员会在 2012 年审议。

我刚才提了我们并不知道会不会在 2012 年有这样的一个专题讨论，还是在 2012 年要搞一个《里约宣言》20 周年纪念活动，这个还需要确认。我请代表团们注意报告第 6 段，也就是全体工作组的工作报告，载于科技小组委员会的报告当中，工作组决定的工作方法主要是由各成员国提交文稿，全体工作组建议委员会应该对这个专题组做出贡献，这是空间技术和应用特别能够发挥作用的领域。

要关注跨部门问题，由持发会议确定出来哪些领域空基系统能够提供重大帮助来促成综合解决方案，并且提出一些区域、国际合作典范以及国家的最佳做法，作为委员会总的贡献。

还要加上以前的这些文稿，载于 944 号文件，就是 2012-2013 年外空委对于可持续发展委员会这个专题组的贡献，这个委员会[？.....？]已经提交给了持发会议，也将在今年 5 月在纽约向各代表团提出。抱歉，这个问题比较复杂，如果有什么人觉得还需要更多的解释，我可以进一步说明，但是在现阶段先这样说一下，也就是秘书处正在密切地跟

踪这个问题。我们今年夏天还将继续了解情况，在 2 月的时候我们回到全体工作组来看看要拟定的草案，然后在明年的外空委会议上再拿出来。

主席：谢谢 Hedman 先生，谢谢秘书处做的这个很必要的说明。

现在我看没有代表团要就我们的议程项目发言。我们明天将继续审议议程项目 5：一般性意见交换。议程项目 6：维护外空用于和平目的的方式方法以及议程项目 7：第三次外空会议各项建议的执行情况。明天上午继续进行。我敦促希望发言的代表向秘书处报名。

尊敬的代表们，我想告诉各代表团我们明天上午的情况。我们将准时在 10 点开会，准时开会审议刚才提的三项议程项目，全体会议之后有两个技术介绍，一个是加拿大介绍 2010 年的空间安全指数以及美国代表团的一个计划。有没有人要对我提的这个工作时间安排发表意见，没有，那我就邀请大家参加罗马尼亚在 6 点 15 分在莫扎特厅举行的招待会。

现在我们散会，明天早上 10 点开会。

下午 4 时 55 分散会。